



# Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
2 May 2018  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

Тридцать восьмая сессия

18 июня – 6 июля 2018 года

Пункты 2 и 3 повестки дня

**Ежегодный доклад Верховного комиссара  
Организации Объединенных Наций по правам человека  
и доклады Управления Верховного комиссара  
и Генерального секретаря**

**Поощрение и защита всех прав человека,  
гражданских, политических, экономических,  
социальных и культурных прав,  
включая право на развитие**

## **Резюме обсуждения в формате дискуссионной группы высокого уровня, посвященного семидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщине Венской декларации и Программы действий**

### **Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека**

#### *Резюме*

Настоящее резюме было подготовлено в соответствии с резолюцией 35/1 Совета по правам человека, в которой Совет постановил провести обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня, посвященное семидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщине Венской декларации и Программы действий, с особым упором на осуществлении их положений, включая преимущества активизации международного сотрудничества в этой области. Обсуждение в рамках дискуссионной группы, организованное Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, состоялось 28 февраля 2018 года.



## I. Введение

1. В соответствии со своей резолюцией 35/1 от 28 февраля 2018 года, принятой на его тридцать седьмой сессии, Совет по правам человека провел обсуждение в рамках дискуссионной группы высокого уровня, посвященное семидесятой годовщине Всеобщей декларации прав человека и двадцать пятой годовщине принятия Венской декларации и Программы действий, с особым упором на осуществлении их положений, включая преимущества активизации международного сотрудничества в этой области. В резолюции 35/1 Совет просил также Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) установить контакты с государствами, соответствующими органами и учреждениями Организации Объединенных Наций, договорными органами, мандатариями специальных процедур и региональными правозащитными механизмами, а также с гражданским обществом, включая неправительственные организации (НПО) и национальные правозащитные учреждения, с целью обеспечения их участия в вышеупомянутом обсуждении в рамках дискуссионного форума. Настоящий краткий доклад об обсуждении в рамках дискуссионной группы был подготовлен в ответ на соответствующую просьбу Совета, содержащуюся в резолюции 35/1.
2. Обсуждение в рамках дискуссионной группы предоставило ценную возможность для повышения осведомленности и анализа достижений, передовой практики и проблем в процессе полной реализации прав человека и основных свобод, а также преимуществ активизации международного сотрудничества с этой целью.
3. Работу дискуссионной группы возглавлял Председатель Совета по правам человека Воислав Шуц. Обсуждение открыли Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека Зайд Раад аль-Хусейн и директор Департамента по гуманитарному сотрудничеству и правам человека Министерства иностранных дел Российской Федерации и Уполномоченный по правам человека, демократии и верховенству права Анатолий Викторов. В состав дискуссионной группы входили: Специальный представитель министра иностранных дел Австрии в его качестве Председателя Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) 2017 года и бывший Специальный представитель и посол при Всемирной конференции по правам человека (1992–1993 годы) Кристиан Штрохал; Специальный докладчик по вопросу о достаточном жилище как компоненте права на достаточный жизненный уровень, а также о праве на недискриминацию в этом контексте Лейлани Фарха; член Комитета по правам человека и бывший Специальный докладчик по вопросу о внесудебных казнях, казнях без надлежащего судебного разбирательства или произвольных казнях Кристоф Хейнс; и старший советник Глобального форума женщин-политических лидеров и бывший член Комитета по правам инвалидов Сафак Павей.
4. Доступ к обсуждению в рамках дискуссионной группы был предоставлен инвалидам, чтобы содействовать их участию в работе Совета на равной основе с другими лицами. Обеспечивались устный перевод на международный жестовый язык и синхронное субтитрование как в самом зале, так и на веб-сайте.

## II. Вступительные заявления

5. Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека заявил, что как его мандат, так и мандат Совета по правам человека основываются на Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программе действий. Поэтому дискуссионная группа представляет собой возможность вновь подтвердить приверженность этим основополагающим документам. Во Всеобщей декларации закреплено обещание государств поддерживать равенство и неотъемлемые права каждого человека. Во время проведения переговоров по Всеобщей декларации единообразная практика не была целью, поскольку составители стремились показать, что сосуществование государств с различными экономическими концепциями и различными режимами является возможным. Поэтому Всеобщая декларация не

является проекцией тенденциозной политики или проектом достижения мирового господства.

6. Первоначальный импульс составлению Всеобщей декларации был дан антиимпериалистическими, антирасистскими движениями в странах глобального Юга. Действительно, в то время как страны Запада, в том числе Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки и Франция, сначала проявляли нежелание, государства Латинской Америки, получившие опыт рабства, колониализма и иностранного господства, добивались принятия международных правозащитных мер еще до Второй мировой войны. Кроме того, когда начались дискуссии, Филиппины настаивали на сильных формулировках, запрещающих пытки. Индия и Пакистан решительно поддерживали права женщин. Гана, Китай, Коста-Рика, Либерия, Ливан и Ямайка отстаивали справедливость, достоинство и ценность человеческой личности. Эти ценности основываются на культурах и традициях всего мира. Права на справедливость, равенство, свободу и достоинство и императивы сострадания являются универсальными. Универсальность всех прав человека объединяет все народы мира и придает Всеобщей декларации глубокий резонанс. Ни один другой документ в истории не был переведен на столько языков, как Всеобщая декларация.

7. Венская декларация продвинула это основополагающее понятие универсальности еще на один шаг вперед: все государства признали, что все права человека являются неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Гражданские и политические права, экономические, социальные и культурные права и право на развитие опираются друг на друга и развиваются вместе. Доступ к социальной защите и экономическим возможностям стал мощным противоядием от распространения насильственного экстремизма. Кроме того, меры, направленные на прекращение дискриминации и поддержку свободы слова, ускоряют устойчивое развитие. В Декларации о праве на развитие подчеркивается право всех людей и народов на свободное, активное и полноценное участие в процессе принятия решений.

8. Стремясь войти в состав Совета по правам человека, государства принимают обязательство действовать без какой-либо избирательности. Любая избирательность, будь она связана с исключительной ориентацией на конкретные права или политическими действиями в интересах союзников, может нанести ущерб легитимности и результативности Совета. Обеспечение управления и экономических систем, основанных на достоинстве, является обязанностью каждого правительства, во всех регионах и на всех уровнях развития: такие системы не только подкрепляют легитимность всех правительств, но также способствуют созданию устойчивых обществ.

9. На глобальном уровне соблюдение норм международного права, включая международное право прав человека, имеет важное значение для мирного сосуществования государств, особенно небольших и менее развитых государств. По всему миру углубляются расколы, и слепой национализм привел к преследованию узких национальных интересов в ущерб общему благу. Таким образом, годовщины Всеобщей декларации прав человека и принятия Венской декларации и Программы действий должны напомнить всем о бедствиях и катастрофическом насилии, которые могут случиться, если принятые 70 лет назад обязательства в отношении универсальных ценностей человечества будут нарушены.

10. Директор Департамента по гуманитарному сотрудничеству и правам человека Министерства иностранных дел Российской Федерации и Уполномоченный по вопросам прав человека, демократии и верховенства права заявил, что Всеобщая декларация прав человека была принята 70 лет назад – после самого трагического периода в истории двадцатого века, Второй мировой войны, и перед самым созданием Организации Объединенных Наций и установлением нового мирового порядка, основанного на международном праве. Процесс ее принятия отличался интенсивными и горячими дискуссиями. К сожалению, настойчиво продолжают предприниматься попытки произвольного толкования положений Всеобщей декларации прав человека. Таким образом, важно подчеркнуть непреходящую актуальность Всеобщей

декларации, которая служит универсальным правозащитным ориентиром для всего международного сообщества.

11. Всемирная конференция по правам человека 1993 года, результатом которой стало принятие Венской декларации и Программы действий, укрепила два важных принципа, а именно: взаимозависимость и неделимость всех прав человека. Кроме того, Конференция способствовала укреплению позиций государств во всех регионах мира в отношении согласованного документа. Впоследствии Венская декларация цитировалась практически во всех документах по правам человека.

12. Празднование годовщин Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программы действий, которые являются ключевыми документами, предоставляет международным организациям, государствам и гражданскому обществу возможность укрепить права человека во всех сферах. Их празднование дает возможность оценить, как можно было бы укрепить авторитет Организации Объединенных Наций в деле поощрения и защиты прав человека, а также проанализировать достижения, выявить проблемы и разработать новые стратегии для решения новых задач. Права человека, закрепленные во Всеобщей декларации, а также в Венской декларации и Программе действий, можно эффективно поощрять только в том случае, если эти документы будут осуществляться на основе равноправного, взаимоуважительного и содержательного сотрудничества между государствами.

### **III. Выступления участников дискуссионной группы**

13. Председатель Совета по правам человека заявил, что ранее в ходе тридцать седьмой сессии Совета по правам человека государства неоднократно ссылались на Всеобщую декларацию. Однако полного осуществления этого документа еще не достигнуто. Он задал каждому участнику дискуссионной группы ряд конкретных вопросов и предложил всем участникам поделиться своими замечаниями относительно того, что является важнейшим достижением Декларации с момента ее принятия.

14. Г-н Кристиан Штрохал поделился своими мыслями об ожиданиях, имевшихся на Венской конференции, и о том, как делегации сообща работали над принятием Венской декларации и Программы действий. С учетом благоприятной глобальной политической обстановки, сложившейся после окончания холодной войны, государства решили продвигаться вперед и выполнить обещания, закрепленные во Всеобщей декларации. С оперативной точки зрения Всеобщая декларация представляет собой обещание: в Вене идея заключалась в том, чтобы реализовать это обещание путем его преобразования в результат, ориентированный на конкретные действия.

15. Венской конференции предшествовал двухлетний подготовительный процесс, для которого были характерны разногласия по ряду аспектов заключительного документа. Этот процесс вызвал развитие глобального движения, в основе которого лежали организации гражданского общества. Более 3 000 таких организаций прибыли в Вену, создав импульс, который побудил государства действовать. Это движение само по себе показало правительствам не только глобальный характер обещаний, закрепленных во Всеобщей декларации, но и глобальный характер ожидаемых ответов на эти обещания. Универсальность всех прав человека, общие обязательства и ответственность и участие гражданского общества привели к тому, что государства создали УВКПЧ.

16. Г-жа Фарха отметила, что важно пересмотреть основополагающие документы в области прав человека. Люди на местах осведомлены о своих правах человека, вопреки широко распространенному мнению. Однако уровень признания прав человека всеми правительствами и на всех уровнях государственного управления ниже. Хотя правительственные чиновники обладают какими-то общими знаниями в области прав человека, существуют ошибочные представления о социальных и экономических правах, которые воспринимаются как не имеющие исковой силы.

17. Институциональные механизмы и механизмы подотчетности являются наиболее эффективными инструментами для ознакомления представителей общественности с их социальными, экономическими и культурными правами. Было бы чрезвычайно полезно предоставить людям возможность подавать иски, касающиеся права на жилище, в суды, трибуналы и местные советы общин, а также предусмотреть конституционное положение, признающее право на достаточное жилище и другие экономические и социальные права. Внутри общества существует потребность в культуре, основанной на правах человека, в каждом национальном контексте.

18. Г-н Хейнс отметил, что в конце Второй мировой войны в только что принятом тогда Уставе Организации Объединенных Наций права человека упоминались без объяснения их содержания. Всеобщая декларация прав человека заполнила этот пробел, но сама по себе она не является нормативным актом, имеющим обязательную силу. Действительно, только с принятием один за другим девяти основных договоров по правам человека нормы, провозглашенные во Всеобщей декларации, получили юридически обязательную силу.

19. Система договоров по правам человека сама по себе не имела бы никакого значения. Договорные механизмы с системой индивидуальных сообщений, докладами государств и замечаниями общего порядка повысили ее эффективность. Кроме того, эту систему дополнили специальные процедуры Совета по правам человека и универсальный периодический обзор. Идея, лежащая в основе прав человека, заключается в том, что каждый человек представляет собой неизмеримую ценность и не может приноситься в жертву ради общего блага. Договоры по правам человека и их механизмы воплотили эту концепцию в жизнь и преобразовали обещания Всеобщей декларации в нечто такое, что можно исполнить в обязательном порядке.

20. Г-жа Павей заявила, что Всеобщая декларация прав человека, Венская декларация и Программа действий и система договоров по правам человека делают дискриминацию во всех ее формах неприемлемой. Признание этого основополагающего принципа всеми государствами представляет собой одну из самых элементарных форм уважения прав человека. Всеобщая декларация и Венская декларация и Программа действий оказывают не абстрактное воздействие. Доступность этой дискуссионной группы для инвалидов, равная представленность в ней женщин и мужчин и участие как государств-членов, так и организаций гражданского общества в работе Совета по правам человека являются доказательством осуществления принципов и прав, закрепленных в вышеупомянутых документах.

21. В конце Второй мировой войны нахождение общих позиций казалось невыполнимой задачей, и тем не менее принятие Всеобщей декларации показало, что определение общих ценностей возможно и осуществимо.

#### IV. Резюме обсуждения

22. В ходе обсуждения выступили представители следующих делегаций: Южной Африки; Индонезии, от имени Ассоциации государств Юго-Восточной Азии; Мексики, от имени авторов инициативы, озаглавленной «ООН70: новая повестка дня»<sup>1</sup>; Чили, также от имени Аргентины, Бразилии, Гватемалы, Колумбии, Коста-Рики, Мексики, Парагвая, Перу и Уругвая; Дании, также от имени Исландии, Латвии, Литвы, Норвегии, Финляндии, Швеции и Эстонии; Европейского союза; Канады, от имени государств – членов Международной организации франкоязычных стран; Республики Корея, от имени Австралии, Индонезии, Мексики, Республики Корея и Турции; Бельгии, также от имени Люксембурга и Нидерландов; Австралии, также от имени Исландии, Канады, Лихтенштейна, Новой Зеландии, Норвегии и Швейцарии; Китая, от имени группы стран-единомышленников; Иордании, от имени Группы

<sup>1</sup> Гана, Индонезия, Иордания, Колумбия, Мексика, Новая Зеландия, Норвегия и Эфиопия.

арабских государств; Непала, от имени одной группы стран<sup>2</sup>; Того, от имени Группы африканских государств; Эфиопии; Бразилии; Швейцарии; Ботсваны; Израиля; Египта; Испании; Словении; Вьетнама; и Польши.

23. В обсуждении приняли участие представители Глобального альянса национальных правозащитных учреждений и следующих НПО: Международной службы прав человека, Международной ассоциации юристов-демократов, организации «Международная амнистия», организации «Хьюман райтс уотч» и Всемирного альянса за участие граждан.

## **А. Вопросы, поднятые в ходе обсуждения**

24. Все выступавшие признали основополагающее значение Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программы действий, подчеркнув при этом, что празднование их годовщин дает возможность задуматься о достижениях, проблемах и будущих возможностях. Государства помнят, что Всеобщая декларация явилась точкой консенсуса между народами, испытавшими ужасы Второй мировой войны. Многие делегации подчеркнули, что Всеобщая декларация является общим стремлением и стандартом для всех государств и народов мира и является своего рода компасом для международных отношений. Несколько ораторов заявили, что Венская декларация подтверждает, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными. Многие делегации напомнили, что Венская декларация и Программа действий укрепили взаимосвязь между миром, безопасностью, правами человека и развитием. Кроме того, этот документ способствует поощрению прав человека женщин, детей и коренных народов; признает, что крайняя нищета и социальное отчуждение представляют собой посягательство на достоинство человека; подтверждает право на развитие как универсальное и неотъемлемое право и как неотъемлемую часть основных прав человека; и признает роль гражданского общества и национальных правозащитных учреждений в осуществлении повестки дня в области прав человека. Всеобщая декларация и Венская декларация и Программа действий воплощают чаяния мира, приверженного соблюдению прав человека и основных свобод всех людей.

25. Несколько делегаций заявили, что Всеобщая декларация представляет собой руководство по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Обязательство «чтобы никто не был забыт», закрепленное в Повестке дня, отражает центральную роль прав человека в достижении устойчивого развития. Ряд представителей НПО заявили, что вышеупомянутое обязательство должно быть воплощено в более важную роль прав человека в усилиях по борьбе с неравенством. Многие представители государств подчеркнули, что к гражданским, культурным, экономическим, политическим и социальным правам следует относиться одинаково, когда речь идет об усилиях по достижению целей в области устойчивого развития. По мнению некоторых делегаций, развитие и соблюдение прав человека неразрывно взаимосвязаны и одно не может быть реализовано без другого. Другие делегации заявили, что эффективное международное сотрудничество в глобальном масштабе будет способствовать осуществлению права на развитие.

26. Ряд делегаций подчеркнули, что для воплощения принципов и стандартов Всеобщей декларации в конкретные результаты права человека должны находиться в центре усилий по предотвращению конфликтов и уменьшению насилия. Одним из лучших способов поддержания устойчивой безопасности, основанной на международном праве, является инвестирование в права человека в контексте открытых обществ. Несколько делегаций подчеркнули важность технического сотрудничества, инициатив по созданию потенциала, а также координации и взаимодополняемости между национальными, региональными и международными механизмами в целях осуществления прав человека в целом.

<sup>2</sup> Бенефициары Добровольного целевого фонда технической помощи для обеспечения участия наименее развитых стран и малых островных развивающихся государств в работе Совета по правам человека: Антигуа, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Гаити, Демократическая Республика Конго, Йемен, Непал и Южный Судан.

27. Что касается прогресса в области прав человека, то представители ряда государств напомнили о принятии международных соглашений и о создании международных учреждений, занимающихся вопросами прав человека. Касаясь осуществления повестки дня в области прав человека, некоторые делегации подчеркнули важность уважения суверенитета в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Права человека не должны использоваться в качестве политического инструмента на избирательной основе.

28. Празднование годовщин этих двух деклараций дает возможность выявить сохраняющиеся проблемы и препятствия на пути полного выполнения обязательств, содержащихся в этих документах.

29. Некоторые выступавшие заявили, что они обеспокоены неэффективным осуществлением Всеобщей декларации, происходящим, в частности, по следующим причинам: отсутствие благоприятных условий для устойчивого развития; сокращение пространства для деятельности гражданского общества; острые гуманитарные кризисы; непрекращающиеся угрозы в отношении правозащитников; хронические нищета и голод во многих регионах мира; и склонность недооценивать значение экономических, социальных и культурных прав.

30. Ссылаясь на рост экстремизма и терроризма, некоторые делегации с обеспокоенностью отметили беспрецедентный уровень насилия в отношении, например, национальных меньшинств и этнических групп. Террористические нападения представляют собой угрозу для осуществления права на жизнь.

31. Многие представители государств отметили, что принцип универсальности, неделимости и взаимозависимости прав человека постоянно ставится под сомнение в пользу особых интересов и соображений. Несколько ораторов подчеркнули необходимость преодоления ложной дихотомии между правами человека и национальным суверенитетом. Также была выражена обеспокоенность по поводу неравенства между народами и нациями. Ряд делегаций особо выделили разрыв между обязательствами и их выполнением на страновом уровне как один из факторов, подрывающих саму суть Всеобщей декларации.

32. По мнению многих делегаций, дискриминация в отношении конкретных групп населения и их социальное отчуждение остаются реальностью. Представители ряда государств подчеркнули нынешнюю тревожную тенденцию к дискриминации по признаку сексуальной ориентации или гендерной идентичности. Некоторые делегации также отметили, что инвалиды по-прежнему находятся в крайне неблагоприятном положении.

33. Обсуждение в рамках дискуссионной группы предоставило его участникам возможность высказать замечания относительно системы защиты прав человека и выявить те аспекты, которые необходимо усовершенствовать, с тем чтобы гарантировать ее эффективное функционирование. Многие делегации подчеркнули необходимость укрепления международных рамок в области прав человека путем обеспечения необходимой финансовой и политической поддержки Совета по правам человека, других механизмов Организации Объединенных Наций в области прав человека и УВКПЧ. Ряд делегаций заявили, что Организация Объединенных Наций в целом должна укреплять международное сотрудничество и мобилизовать ресурсы для поощрения и защиты прав человека.

34. Несколько представителей отметили ценный вклад Совета по правам человека в поощрение и защиту прав человека. Совет является гарантом прав и свобод человека во всем мире. По мнению некоторых делегаций, Совет должен играть важную роль в оказании государствам помощи в создании прочных и жизнеспособных национальных учреждений, которым было бы поручено устранить препятствия на пути к полному осуществлению Всеобщей декларации прав человека. Некоторые делегации подчеркнули, что Совет и механизм универсального периодического обзора следует рассматривать в качестве глобальной платформы для сотрудничества и диалога между государствами-членами по выполнению своих обязательств в области прав человека на национальном, региональном и международном уровнях. Ряд делегаций особо выделили политизацию и двойные стандарты в качестве основных проблем в работе

Совета, призвав Совет и другие механизмы по правам человека выполнять свои мандаты более беспристрастно, конструктивно и на неизбирательной основе.

35. Многие делегации высоко оценили работу, проделанную Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека. Была признана существенная роль, которую УВКПЧ играет в деле поощрения и защиты прав человека.

36. Дискуссионной группе было предложено ответить на ряд вопросов, поднятых представителями, и высказать по ним свои комментарии. Делегации задали следующие вопросы: а) о том, существуют ли конкретные причины ограниченного осуществления прав, закрепленных в декларациях; б) играют ли международное сотрудничество и предоставление технической помощи какую-либо роль в осуществлении Всеобщей декларации; с) можно ли повысить эффективность сотрудничества и координации между существующими правозащитными механизмами в Женеве и Нью-Йорке; и d) каким образом международное сообщество в целом могло бы разработать новую концепцию развития, ориентированную на права человека.

## **В. Ответы участников дискуссионной группы**

37. Г-н Штрохал отметил, что разрыв в осуществлении можно сократить только в том случае, если для этого будет существовать политическая воля и если лица, виновные в возникновении этого разрыва, будут привлечены к ответственности. Один из лучших способов расширения сотрудничества между Женевой и Нью-Йорком состоит в реализации целей в области устойчивого развития, что дает уникальную возможность ознакомлять Нью-Йорк с работой, проводимой в Женеве. Он напомнил, что в 2018 году отмечается двадцатая годовщина Декларации о праве и обязанности отдельных лиц, групп и органов общества поощрять и защищать общепризнанные права человека и основные свободы. Защита правозащитников является ключевым вопросом, который резюмирует уважение прав человека или, скорее, его отсутствие. Нельзя забывать о ситуации с журналистами, поскольку они являются объектом нападения и злоупотреблений во многих частях мира. По его мнению, правительствам следует не убивать гонца, принесшего дурную весть, а внять посланию. Что касается роли сотрудничества и технической помощи, то последующая деятельность по итогам универсального периодического обзора является прекрасным инструментом, который поможет преодолеть разрыв между национальным и международным уровнями.

38. Г-жа Фарха заявила, что, по ее мнению, в основе которого лежит ее опыт работы в качестве Специального докладчика, между Женевой и Нью-Йорком имеется значительный разрыв. В своих периодических докладах Генеральной Ассамблеи она неоднократно указывала на то, что в Нью-Йорке не ведется конструктивный диалог по социальным и экономическим правам на уровне Третьего комитета. Решение вопросов, связанных с правами человека, вызывает некоторый дискомфорт – главным образом из-за отсутствия опыта. Цели в области устойчивого развития послужат мостом между деятельностью, осуществляемой в Женеве, и работой, проводимой в Нью-Йорке. Разрыв в осуществлении тесно связан с политической волей, механизмами и подотчетностью. Государства и субнациональные субъекты не используют творческого подхода к учету рекомендаций, полученных на многостороннем уровне в отношении их национальных систем. Этот разрыв также связан с систематическим пренебрежением экономическими, социальными и культурными правами, которое способствует возникновению социальной напряженности. Что касается структурного ослабления государства, то широко бытует мнение о том, что у государств нет достаточных ресурсов для достижения целей в области устойчивого развития и что они нуждаются в соответствующей поддержке со стороны частного сектора. Система прав человека не сумела эффективно гарантировать обеспечение государствами, в соответствии с их обязательствами, того, чтобы поведение субъектов частного сектора соответствовало нормам в области прав человека.



39. Г-н Хейнс заявил, что усилия по укреплению международной правозащитной системы должны быть сосредоточены, в частности, на региональных правозащитных системах, с тем чтобы проводить обсуждение вопросов, связанных с правами человека, среди более широких слоев населения. Подход к правам человека по принципу «сверху вниз» нежизнеспособен. Договорные органы могут проводить одну из своих сессий в какой-либо другой части мира. Можно организовать на международном и местном уровнях учебные судебные разбирательства и конкурсы учебных судебных разбирательств для студентов с целью обеспечить, чтобы будущие поколения усваивали ценности, закрепленные в этих декларациях.

40. Г-жа Павей отметила, что выборы членов договорных органов проводятся в основном в Нью-Йорке и что кандидатуры не отражают дух прав человека. Членский состав механизмов и органов по правам человека должен быть более разнообразным. Что касается эффективности системы прав человека, то договорные органы должны не только выносить рекомендации, но и делиться передовым опытом в области защиты прав человека на местном уровне, информируя таким образом местные общины о жизнеспособных и эффективных решениях вопросов, связанных с правами человека.

### **С. Заключительные замечания**

41. Г-жа Павей заявила, что одной из самых серьезных проблем, связанных с универсальным осуществлением прав человека, является сопротивление принципам и ценностям, основанным на правах человека, в результате сохранения различных культуральных убеждений и различных форм вредной традиционной практики. Для решения этой проблемы государствам необходимо достичь консенсуса среди широкой общественности путем организации инициатив по повышению осведомленности и культурных кампаний наряду с принятием законодательства, запрещающего дискриминационную практику. Одним из величайших достижений Всеобщей декларации прав человека и Венской декларации и Программы действий стало создание условий для сближения позиций организаций гражданского общества и государств. С учетом вышесказанного настал момент воплотить внутреннее законодательство и международные договоры в жизнь и интегрировать их в национальные и местные культуры.

42. Г-н Штрохал напомнил, что Венская декларация и Программа действий свидетельствуют о том, что международное сообщество способно предпринять усилие и успешно довести его до конца. Система прав человека была прочно установлена и опирается на правовые и институциональные механизмы, предусмотренные на национальном, региональном и международном уровнях. Один из способов повышения эффективности этой системы будет заключаться в содействии политике включения и привлечения путем претворения Программы действий в реальные действия. Этот вопрос следует дополнительно рассмотреть на одной из будущих экспертных конференций высокого уровня в Вене, которая будет организована правительством Австрии для оценки достижений и событий, произошедших за время, прошедшее после принятия Венской декларации и Программы действий.

43. Г-н Хейнс отметил, что одним из вопросов, которые еще предстоит решить, является проблема чрезмерного акцентирования внимания на национализме и суверенитете. Существуют ценности и принципы, которые превосходят суверенитет, например те, которые закреплены во Всеобщей декларации. Акт принятия этих ценностей является частью осуществления суверенитета. В рамках будущей работы Всеобщую декларацию следует распространить на низовом уровне.

44. Г-жа Фарха заявила, что она надеется на то, что все государства ратифицируют в предстоящие годы Факультативный протокол к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, с тем чтобы продемонстрировать свою веру в неделимость и взаимозависимость всех прав человека.